

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE
SÉRIES STMG - STL – STI2D – STD2A – ST2S

ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE VIVANTE II
ESPAGNOL

Durée de l'épreuve : 2 heures
Coefficient : 2 (séries STI2D, STD2A, STL, STMG, ST2S)

SUJET

BARÈME DE NOTATION	
1^{ère} sous-partie : Compréhension de l'écrit	10 points
2^{ème} sous-partie : Expression écrite	10 points

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Le sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

L'usage des calculatrices ainsi que du dictionnaire n'est pas autorisé.

Un paisaje espectacular

Antes de aterrizar en San José, capital de Costa Rica, Ariadna, una joven española, está hablando con un nativo...

–Yo soy costarricense y aquí estamos habituados a estas tormentas, a apreciar su belleza y sobre todo a felicitarnos de que no se conviertan en huracanes, sabe, que aquí tenemos costumbre. Verá usted lo verde que es el país. Pues se lo debemos a tanto aquatamal como nos cae, clima tropical, sabe, muchas lluvias. Y está usted llegando en la
5 mera temporada. Y fíjese qué belleza, mire, allí al fondo, por debajo de las nubes, todo el horizonte rojo y violeta sobre el Pacífico.

Ariadna [...] giró la cabeza para mirar por la ventanilla. Efectivamente, al fondo, debajo de aquellos negros nubarrones cuya dimensión y profundidad la sobrecogieron, se extendía un mar plateado que brillaba con una intensidad admirable bajo todas las
10 posibles tonalidades del fuego.

Se acercaba el atardecer y el sol, grande e intensamente rojo, caía a velocidad notable, como buscando refugio tras el océano. El avión descendía también a velocidad de aterrizaje y, atravesando los negros nubarrones, se iba situando en un mundo por debajo de ellos, iluminado por aquella bola de fuego incandescente que teñía de todos los
15 colores las montañas y los volcanes que ahora Ariadna distinguía, encogida de emoción en su asiento, superados ya los baches, atravesadas las turbulencias [...].

Pudo ir distinguiendo montañas casi azules, a fuerza de aire puro, los verdes cafetales y los bosques cerrados, los cráteres de los volcanes y los valles profundos, medio a oscuras a esa hora en que ya casi no es de día y al fondo, siempre cambiantes,
20 los colores de aquel su primer atardecer en Costa Rica. [...]

El avión se acercaba a la pista. Ariadna miraba extasiada, ya casi en la penumbra, las casitas rurales y los campos cultivados en las laderas de las montañas que rodean el Valle Central, donde se encuentra San José.

José María Mendiluce, *Pura vida*, 1998.

Documento 2

Ha cambiado este pueblo

Algunos días después de su llegada a Costa Rica Ariadna visita Puerto Viejo en el Caribe.

A Ariadna le interesó sobremanera¹ un hombre negro mayor, gastado, gordo y con una gorra en la cabeza, como de marinero, que con los ojos saltones y sentado en su mismo banco, saludaba, sonreía y comentaba, sin importarle demasiado la reacción de los destinatarios de sus palabras. [...]

5 –Ha cambiado este pueblo, *oh yeah*, muchos cambios –dijo dirigiéndose a Ariadna. Usted no puede imaginar. Éramos pocos por aquí. *Oh yeah*, éramos pocos. Pero unidos. Mucha pesca en los corales², cuando estaban vivos, antes de que los mataran los pesticidas. Langostas, con arpón, como se debe hacer. Sólo las grandes y con arpón. Ahora... mucho extranjero y poca langosta. [...]

10 Seguía hablando, sin esforzarse demasiado en ser escuchado. Y entonces Ariadna notó que uno de los mulatos jóvenes que se hallaba sentado junto a ella, la miraba fijamente.

 –Es Bobby, un pescador retirado³. Es de los más viejos del pueblo –le informó.

José María Mendiluce, *Pura vida*, 1998.

¹ Sobremanera = muchísimo

² El coral : *la barrière de corail*

³ Retirado : *à la retraite*



Cartel, "Reembólsale al planeta", Buga.com

Una bolsa: *un sac plastique*

A. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Contestar en español.

Documento 1

1. Al principio habla:
 - a. Ariadna.
 - b. un habitante de Costa Rica.
 - c. el narrador.

Elige el elemento correcto.

2. En Costa Rica suele llover mucho.

Di si esta afirmación es verdadera o falsa. Justifica tu elección con una frase del texto.

3. Destaca cuatro elementos para caracterizar la geografía de Costa Rica.

4. La protagonista :

- a. está emocionada frente al paisaje.
- b. se queda indiferente al descubrir el paisaje.

Elige la frase correcta y justifica tu respuesta con un elemento del texto.

Documento 2

5. A Ariadna un hombre le llamó la atención.

Cita:

- a. un elemento que permite saber quién es este hombre.
- b. dos elementos que permiten saber cómo es.

6. Di si estas afirmaciones son verdaderas o falsas y justificalas con un elemento del texto.

- a. Antes, en Puerto Viejo, pescaban langostas pequeñas.
- b. Antes no existía solidaridad entre los pescadores.

7. Ha cambiado este pueblo. Cita la frase del texto que indica la causa y la consecuencia de este cambio.

Répondre en français à la question suivante.

Documents 1, 2 et 3

8. En quoi le document 3 illustre-t-il et complète-t-il les documents 1 et 2 ? (5 lignes environ)

B. EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Le candidat traitera au choix l'une des deux questions suivantes :

1. Al oír las palabras del hombre mayor, Ariadna sintió mucha curiosidad y le hizo preguntas. Imagina el diálogo entre los dos. (unas doce líneas)
2. Para ti ¿tiene siempre el turismo consecuencias negativas? Da tu opinión ilustrándola con algunos ejemplos. (unas doce líneas)